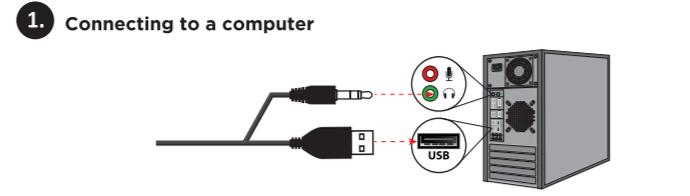
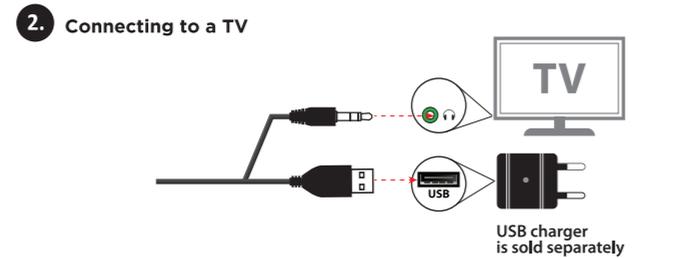


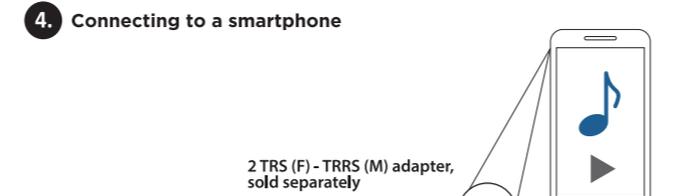
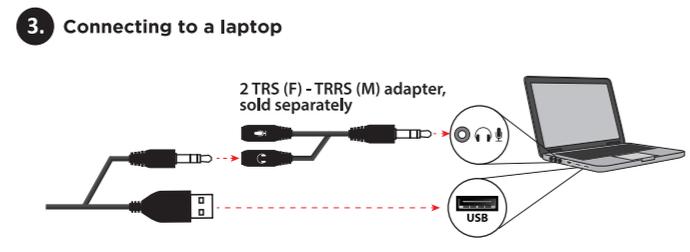
Soundbar Operation manual



ATTENTION: background noise appears if the electrical circuit is poorly shielded on the computer. In this case, connect the USB plug to the USB adapter (not included in the package).



ATTENTION: if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!



ARM
1 Միացում համակարգին
 ՈՒՇԱԿՈՒԹՅՈՒՆ. ֆոնային աղմուկը հաստատվում է, եթե էլեկտրական միացումը թույլ է պարզապես համակարգում: Այս դեպքում միացրեք USB-ադապտերը USB-ադապտերին (փաթեթում ներառված չէ):
2 Միացում հեռուստոսրջին
 Սրբափորից վաճառվում է առանձին ՈՒՇԱԿՈՒԹՅՈՒՆ. եթե հեռուստոսրջը անհնարավոր է երգ չունի, որը չէր կարող որևէ միացել բարձրախոս:

3 Լապտոպ տարաչափին
 2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին
4 Միացում սմարտֆոնին
 2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին
5 Չափի վերահսկում
 Միացնել/անջատել

CZ
1 Připojení k počítači
 POZOR: Pokud je elektrický obvod počítače špatně stíněný, objeví se šum v pozadí. V tomto případě připojte USB konektor k USB adaptéru (není součástí balení).
2 Připojení k televizoru
 USB nabíječka se prodává samostatně POZOR: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, nelze k němu připojit reproduktor!
3 Připojení k notebooku
 2 TRS (F) - TRRS (M) adaptéř, prodává se samostatně
4 Připojení k chytrému telefonu
 2 TRS (F) - TRRS (M) adaptéř, prodává se samostatně
 USB nabíječka se prodává samostatně
5 Ovládání hlasitosti
 Zapnutí/vypnutí

AZE
1 Kompüterə qoşulma
 DIQQƏT: kompüterdə elektrik dövrəsi zəif qorunubsa, fon sas-küyü yaranır. Bu halda, USB fişini USB adapterinə qoşun (paketa daxil deyil).
2 Televizora qoşulur
 USB sarj cihazı ayrıca satılır
 DIQQƏT: televizorda qulaqlıq cıxışı yoxdursa, siz ona dinamik qoşa bilməzsiniz!
3 Laptop qoşulma
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
4 Smartfona qoşulma
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
5 Sas səviyyəsinə nəzarət
 Yandır/söndür

DE
1 Anschließen an einen Computer
 ACHTUNG: Hintergrundgeräusche treten auf, wenn der Stromkreis am Computer schlecht abgeschirmt ist. Verbinden Sie in diesem Fall den USB-Stecker mit dem USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
2 Anschluss an einen Fernseher
 USB-Ladegerät ist separat erhältlich
 ACHTUNG: Wenn der Fernseher keinen Kopfhörerausgang hat, können Sie keinen Lautsprecher daran anschließen!
3 Anschließen an einen Laptop
 2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
4 Verbinden mit einem Smartphone
 2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
 USB-Ladegerät ist separat erhältlich
5 Lautstärkeregelung
 Ein/aus

EST
1 Pääklüümine da komputera
 UVAAGA: fonavvi шум z'nylyeца, kali elektrычная ланцу дрэнна экранаванна на кампутары. У гэтым выпадку падключыце USB-штыкер да USB-адаптар (не ўваходзіць у камплект).
2 Pääklüümine da televizora
 Зарадная прылада USB прадаецца асобна
 UVAAGA: kali televizor ne мае vaxudu dla navušnikaў, da яго nelyga падключыце дынамік!
3 Pääklüümine da noўtбука
 2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
4 Pääklüümine da smartfona
 2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
 Зарадная прылада USB прадаецца асобна
5 Päälytar guvnacці
 Уклучэнне/выклучэнне

ES
1 Conexión a una computadora
 ATENCIÓN: aparece ruido de fondo si el circuito eléctrico está mal blindado en la computadora. En este caso, conecte el enchufe USB al adaptador USB (no incluido en el paquete).
2 Conexión a un televisor
 El cargador USB se vende por separado
 ATENCIÓN: si el televisor no tiene salida de auriculares, ¡no puede conectarle un altavoz!
3 Conexión a una computadora portátil
 2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
4 Conexión a un teléfono inteligente
 2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
 El cargador USB se vende por separado
5 Control del volumen
 Encendido/apagado

FI
1 Yhdistäminen tietokoneeseen
 HUOMIO: taustamelua esiintyy, jos tietokoneen virtapiiri on huonosti suojustettu. Liitä tässä tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly pakkaukseen).
2 Yhdistäminen televisioon
 USB-laturi myydään erikseen
 HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutinta!
3 Sülearvutiga ühendamine
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
4 Nutitelefoniiga ühendamine
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
 USB laadija müüakse eraldi
5 Helitegevuse reguleerimine
 Sees/väljas

FR / CNR
1 Povezivanje s računalom
 PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug slabo zaštićen na računalu. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
2 Spajanje na TV
 USB punjač se prodaje zasebno
 PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
3 Spajanje na prijenosno računalo
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
4 Povezivanje s pametnim telefonom
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
 USB punjač se prodaje zasebno
5 Kontrola zvuka
 Uključiti/isključiti

HR / CNR
1 Povezivanje s računalom
 PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug slabo zaštićen na računalu. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
2 Spajanje na TV
 USB punjač se prodaje zasebno
 PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
3 Spajanje na prijenosno računalo
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
4 Povezivanje s pametnim telefonom
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
 USB punjač se prodaje zasebno
5 Kontrola zvuka
 Uključiti/isključiti

HR / CNR
1 Povezivanje s računalom
 PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug slabo zaštićen na računalu. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
2 Spajanje na TV
 USB punjač se prodaje zasebno
 PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
3 Spajanje na prijenosno računalo
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
4 Povezivanje s pametnim telefonom
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
 USB punjač se prodaje zasebno
5 Kontrola zvuka
 Uključiti/isključiti

IT
1 Collegamento al computer
 ATTENZIONE: il rumore di fondo appare se il circuito elettrico è poco schermato sul computer. In questo caso, collegare il cavo USB all'adattatore USB (non incluso nella confezione).
2 Collegamento al televisore
 L'adattatore USB si vende separatamente
 ATTENZIONE: se il televisore non ha un'uscita per cuffie, non è possibile collegare un altoparlante!
3 Collegamento al computer portatile
 2 adattatori TRS (F) - TRRS (M), si vendono separatamente
4 Collegamento al telefono intelligente
 2 adattatori TRS (F) - TRRS (M), si vendono separatamente
 L'adattatore USB si vende separatamente
5 Controllo del volume
 Accensione/spegnimento

IT
1 Collegamento al computer
 ATTENZIONE: il rumore di fondo appare se il circuito elettrico è poco schermato sul computer. In questo caso, collegare il cavo USB all'adattatore USB (non incluso nella confezione).
2 Collegamento al televisore
 L'adattatore USB si vende separatamente
 ATTENZIONE: se il televisore non ha un'uscita per cuffie, non è possibile collegare un altoparlante!
3 Collegamento al computer portatile
 2 adattatori TRS (F) - TRRS (M), si vendono separatamente
4 Collegamento al telefono intelligente
 2 adattatori TRS (F) - TRRS (M), si vendono separatamente
 L'adattatore USB si vende separatamente
5 Controllo del volume
 Accensione/spegnimento

KAZ
1 Компьютерге қосылу
 НАЗАР АУДАРЫҢИЗ: компьютерде электр тізбегі нашар қорғалған болса, фондық шум пайда болады. Бұл жағдайда USB ашысын USB адаптеріне қосыңыз (пакетте кірмейді).
2 Теледидарға қосылу
 USB зарядтағыш бөлек сатылады
 НАЗАР АУДАРЫҢИЗ: теледидарда қулаққап шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес!
3 Ноутбукке қосылу
 2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
4 Смартфонға қосылу
 2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
 USB зарядтағыш бөлек сатылады
5 Дыбыс деңгейін басқару
 Қосу/өшіру

KAZ
1 Компьютерге қосылу
 НАЗАР АУДАРЫҢИЗ: компьютерде электр тізбегі нашар қорғалған болса, фондық шум пайда болады. Бұл жағдайда USB ашысын USB адаптеріне қосыңыз (пакетте кірмейді).
2 Теледидарға қосылу
 USB зарядтағыш бөлек сатылады
 НАЗАР АУДАРЫҢИЗ: теледидарда қулаққап шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес!
3 Ноутбукке қосылу
 2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
4 Смартфонға қосылу
 2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
 USB зарядтағыш бөлек сатылады
5 Дыбыс деңгейін басқару
 Қосу/өшіру

PL
1 Podłączenie do komputera
 UWAGA: szum w tle pojawiają się, gdy obwód elektryczny jest słabo ekranowany w komputerze. W takim przypadku podłącz wtyczkę USB do przejściówki USB (nie jest w zestawie).
2 Podłączenie do telewizora
 Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
 UWAGA: jeśli telewizor nie ma wyjścia słuchawkowego, nie można do niego podłączyć głośnika!
3 Podłączenie do laptopa
 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
4 Łączenie ze smartfonem
 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
 Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
5 Kontrola głośności
 Włącz/wyłącz

PL
1 Podłączenie do komputera
 UWAGA: szum w tle pojawiają się, gdy obwód elektryczny jest słabo ekranowany w komputerze. W takim przypadku podłącz wtyczkę USB do przejściówki USB (nie jest w zestawie).
2 Podłączenie do telewizora
 Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
 UWAGA: jeśli telewizor nie ma wyjścia słuchawkowego, nie można do niego podłączyć głośnika!
3 Podłączenie do laptopa
 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
4 Łączenie ze smartfonem
 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
 Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
5 Kontrola głośności
 Włącz/wyłącz

RO
1 Conectarea la un computer
 ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacă circuitul electric este prost ecranat pe computer. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet).
2 Conectarea la un televizor
 Încărcătorul USB se vinde separat
 ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!
3 Conectarea la un laptop
 2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
4 Conectarea la un smartphone
 2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
 Încărcătorul USB se vinde separat
5 Controlul volumului
 Pornit/oprit

RO
1 Conectarea la un computer
 ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacă circuitul electric este prost ecranat pe computer. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet).
2 Conectarea la un televizor
 Încărcătorul USB se vinde separat
 ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!
3 Conectarea la un laptop
 2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
4 Conectarea la un smartphone
 2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
 Încărcătorul USB se vinde separat
5 Controlul volumului
 Pornit/oprit

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti
 Zapnutie/vypnutie

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televízoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2

ES BARRA DE SONIDO INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad. El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación. No desheche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caloroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no lo planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Tamaño compacto • Control de volumen con interruptor incorporado • Retroiluminación LED de control de volumen • Alimentado por USB • Los pies de goma evitan el deslizamiento a lo largo de la superficie de la mesa.
Especificación • Esquema de sonido: estéreo, 2,0 • Potencia total de salida (RMS): 6 W • Vataje satelital (RMS): 2 x 3 W • Relación señal/ruído: 10 dB • Rango de frecuencia: 80–18000 Hz • Tamaño del controlador: 2 x 2" • Impedancia de la unidad del controlador: 2 x 4 ohmios • Material de la carcasa: Plástico • Controles: volumen general • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V • Longitud del cable de alimentación: 1,2 m • Longitud del cable auxiliar: 1,2 m • Altura: 62 mm • Ancho: 316mm • Profundidad: 56 mm • Color: blanco • Interfaz: conector de 3,5 mm
Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Operación manual
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str.11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Sallynyusäiska on rajaton. Käytännössä — 2 vuotta. Jos sinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamoitavia ei hyväksytä. Valmistusväärästä kello sarjanumeron pakkausksesta /tai tuotteen keskeltä: xxxxDMMYYxxxx Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen vaurioiden ja tekniestin ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladata www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

EST HELIRIBA I INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon. Staatlised, elektril- või kõrgsagedusväljad (raadiosagedused, mobiiltelefonid, mikrolainehjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugust seadmet ni pihjastat häired.

Akude, elektril- ja elektroonikaseadmete taastamine. See sümbol toodet, toote parematel või pakendi tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätetega. Teda tuleb tarnida paretite, elektril- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastamise ettevõttele.

Toodet ohutult ja efektiivselt kasutamise tingimused. Ettevastavalt kasutada. Arge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvle remondile osi.

1. Hoolikuse ja defektide toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.

2. Et siobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.

4. Ara laske niiskust toote sisse. Arge raputage toote vedelikku.

Arge jätke toodet vibratsioonisile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jätke toode ilma garantiita.

6. Arge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Arge kasutage defekte seadet.
7. Arge kasutage üle 40 alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Arge võtke suhu.
9. Arge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja jika kord, kui seda ei kasutataks pikka aega.
12. Arge kasutage seadet söiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tahetalepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitam is on seadusega ettenähtud.
Funktsioonid • Kompakne suurus • Helitugevuse reguleerimine sisseehitatud lülitiga • Helitugevuse reguleerimise LED taustvalgus • USB toitega • Kummitil jätkavald libisemist mööda laua pinda
Spetsifikatsioon • Heliskeem: stereo, 2,0 • Koguväljundvõimsus (RMS): 6 W • Satelliidivõimsus (RMS): 2 x 3 W • Signaali ja müra suhe: 70 dB • Saadegulsahemise: 80–18000 Hz • Draveeriv suurus: 2 x 2" • Kaalutimien sähkivõimsus: 2 x 4 Ohm • Runjonite materiaal: muuvi • Oikaisut: viitelähtevälus • Tehon lähde: USB, 5V • Sähkikõrreleel piteus: 1,2 m • AUK kaabli pikkus: 1,2 m • Kõrgus: 62 mm • Laius: 316 mm • Sügusus: 56 mm • Värv: valge • Lüides: 3,5 mm jack (m)
Paki sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str.11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Piramatt saillynyusäiska on rajaton. Kasutusajaga — 2 aastat. Mehaaniliste vigastuste korral toote kohta pretensioone ei võeta. Valmistamis vaurid: vaata sarjanumbril pakendil. Jos sinä on mekaanilisi vaurioita, tuotetta koskevia reklamoitavia ei hyväksytä. Valmistusväärästä kello sarjanumeron pakkausksesta /tai tuotteen keskeltä: xxxxDMMYYxxxx Tootaja pidättää oikeuden tässä spetsifikatsioonis. Usim jn ulkiskajaski kasutusjuhendit saadaval addressil www.defender-global.com tehtud Hiinas.

7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.

 FI

SOUNDBAR I OHJE

Vaattimustenmukaisuustodistus. Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajaiset kentät (radioaallot, matkapuhelimet, mikroaaltouunint, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäytystä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje. Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EY ja 2006/66/EY otetaan käyttöön kansallisissa lainsäädännöissä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroonikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajien on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroonikkalaitteet niiden hävittämis- päätyttyä nille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne tuottajalle.

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuustoimenpiteet

1. Käytä tuotetta vain käyttötarcoituksien mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittävissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastanoittaessa tuotetta varmistu, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovelle alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta pärnälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositelussa matalammassa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä läitä suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannonaliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on käytettävä lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.

Ominaisuuksia • Pienikokoinen • Äänivoimakkaiduuden säätö sisäänrakennetulla pykymällä • Äänivoimakkaiduuden säätömen LED-valaistus USB-virtalähteenä • Kummitil jätkavald libisemist mööda laua pinda
Tehniset tiedot • Ääniskeema: stereo, 2,0 • Kõrreleel piteus (RMS): 6 W • Satelliidivõimsus (RMS): 2 x 3 W • Signaali ja müra suhe: 70 dB • Taajuusala: 80–18000 Hz • Kaalutimien kokos: 2 x 2" • Kaalutimien sähkivõimsus: 2 x 4 Ohm • Runjonite materiaal: muuvi • Oikaisut: viitelähtevälus • Tehon lähde: USB, 5V • Sähkikõrreleel piteus: 1,2 m • AUK-kaabelin piteus: 1,2 m • Kõrreus: 62 mm • Leveys: 316 mm • Süüsus: 56 mm • Väri: valkoinen • Liitántähtyppt: 3,5 mm jakki
Paketti • Käutinjätetelmä • Käyttöohje

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str.11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Sallynyusäiska on rajaton. Käytännössä — 2 vuotta. Jos sinä on mekaanisia vaurioita, tuotetta koskevia reklamoitavia ei hyväksytä. Valmistusväärästä kello sarjanumeron pakkausksesta /tai tuotteen keskeltä: xxxxDMMYYxxxx Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen vaurioiden ja tekniestin ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladata www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

GEO ზმის ზოლი ინსტრუქცია

შესახამისონის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოხდეს სტატიკურმა, ელექტრომაგნიტურმა ან მაგნუსის(შირინამა კულებმა (რადიოაპარატურამ მოზიხობურმა ტელეფონებმა, მიკროტელეფონებმა ლუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა გამზუმებებმა). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დარბურლებს.

ელემენტების, ელექტროკულო და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საკონულზე საკონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმის, რომ საკონელის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად, ის უნდა ჩაბარდეს კომპანისა, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტროკულო და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საკონელის ელექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საკონელი მხოლოდ დანიშნულებიასებრ.
- არ დაშალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიძვეს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალეობით.ნაწილების შევცვისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საკონელის მიღებისას დაარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ზავშევიისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წყვილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზინაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საკონელის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საკონულზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენეთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართეთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტატურებში (იხ. მომზარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოზვივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირობ.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამწერაშო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
- იმ შემთხვევაში, თუ საკონელის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, უკმაშადაცის წინ საკონელის თბილი თიხიში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოიერთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებობისთან და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მასსიათებულება • კომპატიკური ზომა • ხმის კონტროლი ჩამუშეებული გადამრეველით • ხმის კონტროლის LED გაათება • იკვებება USB • რეზინის ფეხები ხელს უშლის მაგიდის ზედაპირის გასწერვს ცურვას

საეციფიკაცია • ხმის სევა: სერერ, 2.0 • საკონელი გამოშავალი სიმბლავრე (RMS): 6 W • საკტოტკური სიმბლავრე (RMS): 2 x 3 ჰვ • სიფრთხისა და ხმაურის თანაფარდობა: 70 დბ • სინშირის დაბაზონი: 80–18000 ჰვ • დრაიკერის ზომა: 2 x 2" • დრაიკერის ერთეული წინაბლთა: 2 x 4 Ohm • კორრუჟის მასალა: პლასტიკისი • კონტროლი: საკონო მოცულობა • კევიის ბლოკი: USB-ის საშუალებით, 5 ჰ • კევიის კაბელების სიგრძე: 1.2 მ • AUX კაბელების სიგრძე: 1.2 მ • სიმაღლე: 62 მმ • სიფარე: 316 მმ • სიღრმე: 56 მმ • ფერი: თეთრი • ინტერფეისი: 3.5 მმ ჯეკი
პაკეტიშ ზინარის • დინამიკის სისტემა • საგარანტიო მომსახურების კუმონი
შერამიბელება: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

შესახების ვაიის შეუზღუდავი ვადა. სამსაუროის ვადა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე, თუ არსებობს მექანიკური დაზიანება, პრეტენზები პროდუქტის შესახებ არ მიიღება. წარმოების თარიღი: ინთელი შეფუთვის ან/და პროდუქტის ცენტრის სერეული ნომერი: xxxxDMMYYxxxx მწარმობელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ან სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. მიზრების უაზღუსი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ - www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

GRE ΜΠΑΡΑ ΗΧΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευής) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπομπές) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύδεση.

Απόρριψη μπαταρίας, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προσλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αποδοτική επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι στασιμένο και ότι δεν υπάρχει ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υπρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συσταίμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματός, εάν είναι στραμμένη ή προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χαπτικηριστικά** • Συμπλεγές μέγεθος • Έλεγχος έντασης με ενσωματωμένο διακόπτη • Οπτικοί φωτισμός LED για έλεγχο έντασης • Προσφοδοίται από USB • Τα λαστιγιένια πόδια εμπόδιζον την ολίσθηση κατά μικρός της επιφάνειας του τραπέζιου

Προδιαίριση • Σχεδίο ήχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Συνολική ισχύς εδόξου (RMS): 6 W • Δορυφορική ισχύς (RMS): 2 x 3 W • Λόγος σημάτος προς θόρυβο: 70 dB • Εύρος συχνότητων: 80–18000 Hz • Μέγεθος προγραμμάτισης οδήγησης: 2 x 2" • Αντίσταση μονάδας οδήγησης: 2 x 4 Ohm • Υλικό περιβλήματος: Πλαστικό • Χειριστήρια: συνολική ένταση • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V • Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 1,2 m • Μήκος καλωδίου AUX: 1,2 m • Υψους: 62 mm • Πλάτος: 316 mm • Βάθος: 56 mm • Χρώμα: λευκό • Διαστάσεις: Υποδοχή 3,5 mm

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο χρήσης
ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str.11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.
Απερρισητή διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Εάν υπάρχει μηχανική βλάβη, οι αξιώσεις σχετικά με το προϊόν δεν θα γίνουν δεκτές. Ημερομηνία κατασκευής: Βλέπετε ορισικά αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρο προϊόντος: xxxxDMMYYxxxx
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα ή τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR CNR SOUNDBAR I UPUTSTVO

Deklaracija skladanja. Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatika pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme. Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednosti i efikasnog korišćenja robe. Mere predostroznosti

- Koristite robu samo u ovom smislu.
- Nemojte dirati. Ova izradzhenie ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izradzhenie obrađajte se u trgovca/ku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, proverite se u njenjoi celovitosti a takođe u otstsvstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne nameerajte za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izradzheniu ili unutra. Ne dopuštajte izradzheniu u tečnost.
- Ne podležite izradzheniu vibracijii ili mehaničkom testu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izradzheniu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradzheniu.
- Ne koristite izradzheniu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradzheniu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izradzheniu u usta.
- Ne koristite izradzheniu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ko izradzheniu je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskoprčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izradzheniu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odlađai pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.
- Značajke** • Kompaktna veličina • Kontrola glasnosc • Ugrađeni prekidač • LED pozadinsko osvetljenje kontrole glasnosc • USB napajanje • Gumene noge sprečavaju klizanje po površini stola
Specifikacija • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Ukupna izlazna glasnosc (RMS): 6 W • Snaga satelita (RMS): 2 x 3 W • Signal i šum: 70 dB • Tažnuusala: 80–18000 Hz • Kalutimien kokos: 2 x 2" • Kalutimien sähkivõimsus: 2 x 4 Ohma • Materijal kušitaa: Plastik • Kontrolo: kolumna glasnosc • Napajanje preko USB-a, 5V • Dužina kabela za napajanje: 1.2 m • Dužina AUX kabela: 1.2 m • Visina: 62 mm • Širina: 316 mm • Dubina: 56 mm • Boja: bijela • Šuželje: 3.5 mm jack **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Pritučnik za rad
- UZVOKNI:** Defender Technology OÜ, Betooni str.11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neogrančeno tek trajanja. Životni vijek: 2 godine.

Uputstvo za korisnika:
www.defender-global.com

HUN SOUND BAR I HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat. Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kislések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interzfert okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektronsok és elektronikus berendezések ártalmatlansága. A termékben, az elemeken vagy a csomagolásban található a je jel azt jelzi, hogy a termék nem lehet hátrahagyó hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtés és újrafeldolozás céghöz kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:

- A terméknek csak rendeltetészerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek lehetővé teszik az önálló javítást. A meghibásodott termékek karbantartásáért és cseréjéért kérésben forduljon a kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához.
- Ne engedje a termék működését olyan helyeken, ahol a termék használata veszélyes lehet.
- A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsen-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 évi alatt gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nevedtségtől. Soha ne merítse a terméket folyadékba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechaianikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatása mellett, valamint ellenéreges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Pakcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezi hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket éjszakai ébrenes közben, ha eltérnek a figyelmezt. és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.
- Jellemzők** • Kompakt méret • Hangerőszabályozó beépített kapcsolóval • A hangerőszabályozó LED háttérvilágítás • USB tápellátással

• A gumilábak megakadályozzák az asztal felületének elcsúszását
Leírás • Hangséma: sztereo, 2,0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 6 W • Működési teljesítmény (RMS): 2 x 3 W • Jel/zaj arány: 70 db • Frekvencia tartomány: 80–18000 Hz • Kalutimien kokos: 2 x 2" • Kalutimien sähkivõimsus: 2 x 4 Ohm • Runjonite materiaal: muuvi • Oikaisut: viitelähtevälus • Tehon lähde: USB-võrk, 5V • Sähkikõrreleel piteus: 1,2 m • AUK kábel hossza: 1,2 m • Magasság: 62 mm • Szélesség: 316 mm • Mélység: 56 mm • Szín: fehér • Interfész: 3,5 mm-es jack

Comet tartalmaz • Hangszóró rendszer • Használati utasítás
IMPORTOR: Defender Technology OÜ, Betooni str.11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Korlátlan ártartószágot.

Az élettelenség 2 év. Mechanikai sérülés esetén a terméket vonatkozó reklamátiót nem fogadjuk el. Gyártási dátum: Lásd a csomagolást és/vagy a termékábrán szereztatványt: xxxxDMMYYxxxx A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a készülékben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációt. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kínában készült.

KAZ САУНДБАР НҰҚСАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын төлқынды пештер, электростатикалық зарядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтылықты арттырыңыз.

Батарей, электрлік және электронды жабдықтарды қөздеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы буыл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге

PL SOUNDBAR I INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławalnica elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja. Nie używajcie urządzenia do ogólnego domowego koca na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynicie się do sprzyjania lub odpowiadnmu uzębem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

1. Używać produktu zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbić. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnego naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczaj przedmiotów nie wolnych do powierzenia i do środków transportu. Nie zużywaj w wodzie.
5. Nie narażaj produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używaj produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedoopuszczalne jest rozmyślnie użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używaj w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcja obsługi), przy składowaniu się przy wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ręki.
9. Nie używaj produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Kompaktowy rozmiar • Regulacja głośności za pomocą wbudowanego przełącznika • Podświetlenie LED regulacji głośności • Zasilanie USB • Nózki gumowe zapobiegające ślizganiu się po powierzchni stołu

Specyfikacja • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 2 x 3 W • Stosunek sygnał/haha: 70 dB

• Ciężar: 600 g • Ciężar opakowania: 2 x 1,0 kg • Ciężar opakowania: 2 x 1,0 kg • Ciężar opakowania: 2 x 1,0 kg • Ciężar opakowania: 2 x 1,0 kg

• Regulacje: ogólna głośność • Zasilanie: USB, 5V • Długość kabla zasilającego: 1,2 m • Długość kabla AUX: 1,2 m • Wysokość: 62 mm

• Szerokość: 316 mm • Głębokość: 56 mm • Kolor: biały • Rodzaj interfejsu: 3,5 mm jack

Komplektacja • System akustyczny • Instrukcja

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Nieograniczone okres wsparcia: Żywność: 2 lata.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia mechanicznego produktu nie będą uwzględniane. Data produkcji: Patrz opakowanie (lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxxDDMMYYxxxx Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO SOUNDBAR I INSTRUCȚIUNILE

Declarăre de concordanță. Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefonie celulară, cuptoarele cu microunduri, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruzeri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător. Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi reparate separat cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locul de colectare publice sau înapo de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, nevalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului înconjurător.

Reguli și condițiile de siguranță și folosire eficiente a produsului. Măsurile de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de servare tehnice Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți acces umidității pe suprafața articuliului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articoliul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articoliul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanție.
6. Nu folosiți articoliul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stînd deservit faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare). În cazul apariției umezii condensate, să de asemenea în medi agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articoliul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a încere exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) idealungă 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, cînd nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerei mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrege atenția, și de asemenea în acele cazuri, cînd deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Dimensiunea compactă • Control de volum cu comutator încorporat • Iluminarea cu LED pentru controlul volumului

• Alimentarea de la portul USB • Picioarele din cauciuc previn alunecarea pe suprafața mesei **Specificațiile tehnice** • Schema sonoră: stereo, 2.0

• Putere totală de ieșire (RMS): 6 W • Puterea boxelor-satelit (RMS): 2 x 3 W • Materialul șemnal/zgomot: 70 dB • Diapazonul frecvențelor: 80-18000 Hz • Dimensiunea difuzorului: 2 x 2" • Rezistența difuzorului: 2 x 4 Ohm • Materialul corpului: Plastic • Control: volumul total

• Alimentare: 5V de la conșutura USB • Lungimea cablului de alimentare: 1,2 m • Lungimea cablului AUX: 1,2 m • Înălțime: 62 mm • Lățime: 316 mm • Adâncime: 56 mm • Culorele alb • Tipul interfeței: 3,5 mm jack Set • Sistemul audio • Instrucțiune

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. În cazul în care există deteriorări mecanice, nu vor fi acceptate pretenții privind produsul. Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxxDDMMYYxxxx Producentul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produis în China.

RU САУНДБАР ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические, или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия.
7. Не использовать заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Компактные размеры • Регулятор громкости звука со встроенным выключателем

• Светодиодная подсветка регулятора громкости • Питание от порта USB • Резиновые ножки предотвращают скольжение по поверхности стола

Характеристики • Звуковая схема: стерео, 2.0

• Суммарная выходная мощность (RMS): 6Вт • Пот • Мощность спутников (RMS): 2 x 3 Вт • Соотношение сигнал/шум: 70 дБ • Диапазон частот: 80–18000 Гц • Размер динамиков: 2 x 2"

• Динамик: 2 x 4 Ом • Материал корпуса: Пластик • Регулятор: общая громкость • Питание: от USB, 5 В • Длина кабеля питания: 1,2 м • Длина AUX-кабеля: 1,2 м • Высота: 62 мм • Ширина: 316 мм

• Глубина: 56 мм • Цвет: белый • Тип интерфейса: 3,5-мм джек

Комплектация • Акустическая система • Инstrukция

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.терг. муниципальный округ Тверской ул. Суджесская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Диджимакс Технолоджи (Дунгуань) КО., ЛТД, Адрес: Блдг B, No.37 Фуминг Роуд, Сябьань Коммюнити, Хоуцзе Таун, Дунгуань, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок — 6 месяцев.

При наличии механических повреждений претензии по товару не принимаются

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СНАЖ56.В.05070.24 Орган по сертификации Общества с

ограниченной ответственностью «Омега-Тест» Соответствует требованиям Технический регламент Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования» (ТР ТС 004/2011), Технический

регламент Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011)

Срок действия с 28.06.2024 по 27.06.2029 включительно. Полную информацию о сертификате

соответствия см. на сайте www.defender.ru При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный

центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender.

https://defender.ru/places/Service Data производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного

номера: xxxxxDDMMYYxxxx Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и

технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции

доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

SLV ZVOČNA VRSTICA I NAVODILA ZA UPORABO

izjava o skladnosti. Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napelave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razsedalniki) • Če se zgodijo, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme. Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje elektrinih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnosti ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstajajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so uporabni za samostojnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisni center družbe Defender. Med prejetom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prostih premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očito pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovravnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+16-25 °C ali 60-77 °F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati čije dasa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nary prisotnega pozornosti in v drugih primerih, ko vse zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Kompaktna velikost • Nastavljiva glosota • Nastavljiva glosota • Nastavljiva glosota • Nastavljiva glosota • Nastavljiva glosota • Nastavljiva glosota

• Preprečuje drsenje po površini mize **Specifikacija** • Zvočna shema: stereo, 2 x 2" • Skupna izhodna moc: (RMS): 6 W • Moc satelita (RMS): 2 x 3 W

• Razmerje signal/šum: 70 dB • Frekvenčno območje: 80-18000 Hz • Velikost gonilnika: 2 x 2" • Impedanca pogonske enote: 2 x 4 Ohm • Material ohišja: Plastika • Kontrola: skupna glosota • Napajanje: preko USB, 5V • Dolžina napajalnega kabla: 1,2 m • Dolžina AUX kabla: 1,2 m • Višina: 62 mm

• Širina: 316 mm • Globlina: 56 mm • Barva bel • Vmesnik: 3,5 mm • Dodajna zvočnika • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Neomejen rok uporabe: Živiljska doba je 2 leti.

V primeru mehanskih poškodb reklamacije v zvezi z izdelkom ne bodo sprejete. Datum izdelave: glej embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxxDDMMYYxxxx Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK ZVUKOVÝ PANEL I INŠTRUKCIE

Vyhľadnie o zhode. Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnná rúra, elektrostatické výboje). V prípade výskytovania interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu. Nôz om milioskydd

Uzitičovanie batérii, elektrických a elektronickej opremy. Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení oznauje, že sa výrobok nemôže utiizovať spolu s domácim odpadom. Prístroj musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utiizovaním batérii, elektrických a elektronickej opremy.

Pravidla a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na opravné servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvných častí v inom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoľte aby vlnkosť nika do výrobku. Nenechajte výrobok v tekutine.
5. Nevyložte výrobok vibračiam a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pred výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívajte ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívajte výrobok ak je jasné že je pokvarjený.
7. Nepoužívajte pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklást do úst.
9. Nepoužívajte výrobok pre priemyselne, zdravotnicke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej než nuly, pred použitím ho treba nechat voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vyplniť v príadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
12. Nepoužívajte výrobok počas jazdy motorovým vozidlom v a prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vyrušenie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Kompaktné rozmerý • Ovládanie hlasitosti pomocou ustavaného spínača • LED podsvietenie pre nastavenie hlasitosti • Napájanie od portu USB • Gumové nožičky zabránajú posúvaniu na povrchu stola **Technické charakteristiký** • Zvuková shema: stereo, 2.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 6 W • Kapacita satelitov (RMS): 2 x 3 W • Výkonnosť signálu: 70 dB • Diapazon frekvencií: 80-18000 Hz • Velikost reproduktoru: 2 x 2" • Odpor reproduktorov: 2 x 4 Ohm • Látková škrta: Plast • Regulátor: celková hlasnosť • Vstupné od USB, 5 B • Dĺžka napájacieho kabla: 1,2 m • Dĺžka AUX-kabla: 1,2 m • Výška: 62 mm • Šírka: 316 mm • Hĺbka: 56 mm • Farba: biela • Druh interface: 3,5 mm jack **Komplektácia** • Reprodukčný systém • Instrukcie

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China. Cas použiteľnosti je neobmedzený, Žyvnosť — 2 roky. Ak dôjde k mechanickým poškodeniam, reklamácie produktu nebudú akceptované. Dátum výroby: Pozri balenie a/alebo seriové číslo centra produktu: xxxxxDDMMYYxxxx Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE SOUNDBAR BRUKSANVISNING

Försäkrän om överensstämmelse Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta

definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vännen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsett inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppbratt defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se anvärdarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i handen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+16-25 °C) under 3 timmar.

11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.

12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Kompakt storlek • Volymkontroll med inbyggd strömbrytare • LED-bakgrundsbelysning

• Volymkontroll • Strömförsörjning från USB • Gummitfötter förhindrar glidning på bordyta

Tekniska egenskaper • Ljudschema: stereo, 2.0 • Total utteffekt (RMS): 6 W • Satellitkraft (RMS): 2 x 3 W • Signal/brus-förhållande: 70 dB • Frekvensomfång: 80-18000 Hz • Storlek på högtalare: 2 x 2"

• Höjd: 62 mm • Bredd: 316 mm • Djup: 56 mm • Färg: vit • Interface: 3,5 mm jack

Utrustning • Högtalarsystem • Bruksanvisning

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: DIGIMAX TECHNOLOGY (DONGGUAN) CO., LTD. Address: Bldg B, No.37 Fumin Road, Xiabian Community, Houjie Town, Dongguan, China. Made in China.

Ogränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Om det finns mekaniska skador accepteras inte anspråk angående produkten. Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxx Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationen samt anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR САУНДБАР ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передавайте його для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
4. Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину.
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурах вище або нижче той, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.
8. Не брати до рота.
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.

12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Компактні розміри • Регулятор гучності за допомогою вбудованого перемикача

• Світлодіодне підсвічування регулятора гучності • Живлення від порта USB • Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу

Технічні характеристики • Звукова схема: стерео, 2.0 • Сумарна видітна потужність (RMS): 6 Вт

• Потужність сателіт (RMS): 2 x 3 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 70 дБ • Діапазон частот: 80-18000 Гц • Розмір динаміків: 2 x 2" • Опір динаміків: 2 x 4 Ом • Матеріал корпусу: Пластик

• Регулювання: загальна гучність • Живлення: від USB, 5 В • Довжина кабелю живлення: 1,2 м

• Колір корпусу: білий • Тип інтерфейсу: 3,5-мм джек

Комплектація • Акустична система • Інstrukція

Імпортер в Україні: ТОВ «Вироб